

3003 Berna, 14 dicembre 2006

Agli
Uffici cantonali responsabili
della protezione della popolazione

N° 0302-01 GRI

Irregolarità in occasione della consegna del materiale della protezione civile da smaltire

Gentili signore, egregi signori,

con la circolare n° 0302-01 GRI del 31.03.2006 Vi avevamo offerto di smaltire diverso materiale obsoleto della protezione civile dei Comuni (secondo l'appendice 1 della circolare n° 0302-01 GRI vom 31.03.2006).

Le istruzioni dettagliate per la preparazione e il trasporto del materiale destinato allo smaltimento (n° ident. 40003229055) emanate da armasuisse sono state pubblicate in Internet (<http://www.protpop.admin.ch>).

Purtroppo in molti casi queste istruzioni non sono state osservate. Noi e i nostri partner abbiamo riscontrato le seguenti irregolarità:

- I responsabili non comunicano quale materiale deve essere trasportato e non rilasciano bollettini di consegna.
- La quantità di palette fornite non corrisponde a quella annunciata.
- Mancano dati sulla quantità o sul peso dei singoli articoli.
- Al materiale annunciato per il trasporto e lo smaltimento viene spesso aggiunto materiale **supplementare** non annunciato.
- Al materiale annunciato vengono spesso aggiunti rifiuti speciali senza modulo d'accompagnamento OTRif (Ordinanza sul traffico dei rifiuti). Ciò costituisce una violazione dell'OTRif.

Queste irregolarità aumentano notevolmente l'onere di lavoro delle aziende di smaltimento.

Allo smaltimento del materiale partecipano diversi mandatarî. Le consegne devono quindi essere coordinate singolarmente.

È possibile trasportare e consegnare solo rifiuti speciali dello stesso genere. Inoltre, i rifiuti speciali possono essere trasportati e presi in consegna dalle aziende di smaltimento solo se sono attestati dal modulo di accompagnamento (modulo OTRif).

Le maschere di protezione e i filtri vengono smontati in singole parti presso carceri, laboratori per disabili o altre istituzioni. L'eventuale presenza di autoiniettori ComboPen nelle palette fornite costituisce quindi un rischio inaccettabile.

Con i nostri partner abbiamo stipulato contratti che sono validi solo per materiale conforme all'appendice 1 della circolare n° 0302-01 GRI del 31.03.2006.

In futuro, le forniture di materiale della protezione civile destinato allo smaltimento che non saranno accompagnate da informazioni esaustive sul genere di materiale consegnato verranno rîspedite, contro fatturazione delle spese, al mittente affinché possa mettersi in regola conformemente alla circolare n° 0302-01 GRI del 31.03.2006.

Rimaniamo a Vostra disposizione per ulteriori informazioni e Vi ringraziamo per la collaborazione.

UFFICIO FEDERALE DELLA PROTEZIONE DELLA POPOLAZIONE
Divisione Infrastruttura

Il capo

Ph. Giroud